

**No. 22071**

---

**NEW ZEALAND  
and  
CANADA**

**Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Wellington on 13 May 1980**

*Authentic texts: English and French.*

*Registered by New Zealand on 26 July 1983.*

---

**NOUVELLE-ZÉLANDE  
et  
CANADA**

**Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Wellington le 13 mai 1980**

*Textes authentiques : anglais et français.*

*Enregistrée par la Nouvelle-Zélande le 26 juillet 1983.*

CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE GOVERNMENT OF CANADA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

CONVENTION<sup>1</sup> ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE ET LE GOUVERNEMENT DU CANADA EN VUE D'ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS ET DE PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.<sup>2</sup>*

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978<sup>2</sup>.*

<sup>1</sup> Came into force on 29 May 1981, the date of the last of the notifications (effected on 7 and 29 May 1981) by which the Parties notified each other of the completion of their legislative procedures, in accordance with article 26 (1).

<sup>2</sup> For the text of the Convention, see *International Tax Agreements*, vol. IX, *Supplement No. 36*, No. 441 (United Nations publication, Sales No. E.81.XVI.1).

<sup>1</sup> Entrée en vigueur le 29 mai 1981, date de la dernière des notifications (effectuées les 7 et 29 mai 1981) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures, conformément au paragraphe 1 de l'article 26.

<sup>2</sup> Pour le texte de la Convention, voir *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, *Supplément n° 36*, n° 441 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.81.XVI.1).